

Streetosphère NEW YORK

[MUSIC]

10:00:32 Person: I ended up switch into clay because I can still get the texture so it is a painting its made of clay. It is the sculpture but it looks like a painting.

01:00:31:23 01:00:34:18

Je me suis mis à l'argile, car j'aime la texture.

01:00:35:06 01:00:37:17

C'est une peinture faite d'argile,

01:00:37:23 01:00:40:19

ou une sculpture ressemblant à une peinture.

Edina: I started to think about how it made kind of prefabricade gardens to somebody's wall.

01:00:45:04 01:00:48:04

Je voulais faire des jardins pré-fabriqués,

01:00:48:09 01:00:51:08

et les installer sur les murs.

Person: And this was a great way for me to install something and then also worked with the city to sort of make it happen so the street arts through the project.

01:00:56:05 01:00:59:07

Je travaille avec la ville pour y arriver.

01:01:00:17 01:01:03:10

La ville est en demande de projets.

[BACKGROUND NOISE]

10:01:50 Person: I originally was born in Australia and I would have been here rather ten years now. So I have a family here and we are placed here.

01:01:49:11 01:01:54:17

Je viens d'Australie, mais je vis ici depuis 10 ans,

01:01:54:20 01:01:57:14

et j'y ai fondé une famille.

Person: New York is a really multi culture city.

01:02:01:06 01:02:04:20

- New York est une ville multiculturelle ?
- Oui tout à fait.

Person: Yeah yeah I mean ... my wife is Columbian. I am Australian and now we have and American. So it's like we are the ultimate multi culture family you know so it's. Brooklyn is like the perfect coming together to all cultures it's like it's truly multi cultures and...

01:02:05:07 01:02:09:19

Ma femme est colombienne, je suis Australien, et notre fille est Américaine.

01:02:09:24 01:02:13:14

Une famille multiculturelle.

01:02:15:06 01:02:19:16

Brooklyn est le mélange parfait de toutes ces cultures du monde.

01:02:20:19 01:02:23:07

C'est vraiment un gros mélange.

Person: And you like living in New York.

01:02:24:06 01:02:26:07

Ca te plait de vivre ici ?

Person: You know I mean its dude it's a great city but it's a tuff city. You know like my original intentions of being here was not to be to the street art saying that my paintings went selling. I ended up doing street art.

01:02:28:03 01:02:31:10

Oui, tu sais c'est une ville incroyable,

01:02:32:12 01:02:34:19

mais c'est aussi une ville très dure.

01:02:35:09 01:02:38:10

A l'origine je ne venais pas ici pour faire du street art,

01:02:39:06 01:02:43:13

mais je ne vendais pas de peinture alors je m'y suis mis.

[MUSIC]

10:03:14 Person: It's taken a long time to finally in general and what I wanted to do, I am like, you know, when I was painting, I was painting really thick oil paint. I ended up switch in to clay because I can still get the texture. I can still get, you know volume, and get something that would like is like a sculpture/ painting. So it is a painting

that's made out of clay. It is a sculpture, but it looks like a painting. You know originally I was using wood and then I just realized that I just wanted something organic and like texture like in the work in the my finger prints and it's like it's like there is something organic about it you know .

01:03:14:01 01:03:16:14

Ca prend du temps pour trouver ce que tu veux faire.

01:03:19:02 01:03:23:09

Je faisais de la peinture d'horreur très recherchée,

01:03:24:11 01:03:28:18

et j'ai changé pour l'argile, car j'aime la texture.

01:03:31:21 01:03:36:03

J'ai trouvé mon truc, car c'est de la sculpture mélangée à la peinture.

01:03:36:09 01:03:39:06

C'est une peinture faite d'argile,

01:03:39:11 01:03:42:07

ou une sculpture qui ressemble à de la peinture.

01:03:42:18 01:03:45:09

Au début j'utilisais de la pâte à brique,

01:03:46:01 01:03:49:06

et j'ai réalisé que je voulais quelque chose de plus organique.

01:03:52:13 01:03:56:11

Mes doigts sculptent, c'est très organique.

[MUSIC]

10:04:15 Person: So what I do is I start with a usually a base and I put the clay. I just get doesn't really matter what color I put down because I ended up putting down the base getting a shape and then I just building a clay on top and building layers until I get what I want to...

01:04:13:08 01:04:15:14

Donc je pars d'une base,

01:04:17:11 01:04:21:01

où je mets de l'argile, peu importe la couleur,

01:04:21:18 01:04:24:01

et je crée une forme.

01:04:24:22 01:04:29:04

Puis j'empile des couches d'argile, jusqu'à obtenir le résultat que je veux.

[MUSIC]

10:04:52 Lady: I think it's really interesting I think it's clearly one there is mix media use, combining street or with something created and off the street and then yeah putting that two together, and lots of interest in colors, and I like the combination of the bird and the skull. I think it all [0:05:09]

01:04:51:11 01:04:54:21

J'aime ce mélange de formes d'expression.

01:04:55:12 01:04:59:19

Combinant l'art de rue et quelque chose de créatif.

01:05:00:13 01:05:04:06

Les deux vont bien ensemble, avec toutes ces couleurs.

01:05:05:05 01:05:08:03

J'aime la combinaison du crâne et de l'oiseau.

01:05:08:11 01:05:10:21

Ca rendra bien une fois affiché.

Person: Yeah it had to usually all the street arts you can see everywhere.

01:05:11:20 01:05:16:02

- Ce n'est pas le street art habituel ?

- Oui c'est clair.

Lady: Yeah totally its sort of a mix between the graffiti and sculpture in which I think it's really great.

01:05:16:07 01:05:20:02

C'est super ce mix entre graffiti et sculpture.

[MUSIC]

10:06:01 Person: [0:06:04] so friend of mine John and Tina. I do some work [0:06:11] and just talk about football bar [0:06:21]

01:06:00:18 01:06:05:00

Nous sommes au pub Berry Park.

01:06:05:17 01:06:08:12

C'est un de mes amis qui en est le propriétaire.

01:06:08:20 01:06:11:10

J'ai réalisé ces fresques sur les murs.

01:06:11:15 01:06:14:01

C'est un bar de football.

01:06:14:04 01:06:16:23

Les fresques y font référence.

[BACKGROUND NOISE]

Person: You just say [0:06:33] yeah we were relax and we will come down with a board okay.

01:06:17:24 01:06:20:11

Allons cuisiner ça.

01:06:30:21 01:06:34:07

Laissons-le 15 minutes,

01:06:34:13 01:06:36:21

et allons sur le toit nous relaxer.

[BACKGROUND NOISE]

Person: How could you define this quarter Brooklyn.

01:06:43:04 01:06:46:14

Comment tu définirais ce quartier, Brooklyn ?

10:06:47 Person: Well this is the Harlem graffiti this is where graffiti, the birth of modern graffiti. So you know there is something beautiful about New York. And I think there is a researches of street art is coming back in to New York and doing interesting, unique things and it doesn't have to consist with arousal. It can be clay, it can be anything you know. Were in definition of street art its having fun.

01:06:46:21 01:06:48:17

C'est la maison du graffiti.

01:06:48:19 01:06:51:12

C'est là que le graffiti moderne est né.

01:06:52:11 01:06:55:19

Il y a quelque chose de bien avec New York,

01:06:56:07 01:07:00:05
c'est cette recherche en matière d'art de rue.

01:07:00:13 01:07:03:14
En faisant des choses intéressantes, uniques,

01:07:03:18 01:07:06:01
sans utiliser la bombe aérosol.

01:07:07:02 01:07:10:11
Cela peut être de l'argile, ou d'autres choses.

01:07:11:09 01:07:13:17
Ma définition de l'art de rue ?

01:07:15:06 01:07:17:10
Prendre du plaisir.

01:08:00:01 01:08:03:11
Cela représente la vie et la mort.

01:08:03:21 01:08:06:09
A l'image de New York.

01:08:06:23 01:08:10:13
C'est splendide, et hideux à la fois.

[MUSIC]

10:08:01 Person: I don't know this exact meaning but to me its life and death, you know, it's like it's like New York itself like beauty, and hideous you know what I mean.

Person: You feel home in New York today.

Person: Yeah.

01:08:11:01 01:08:13:24
- Tu te sens chez toi ici ?
- Oui.

Person: You want to stay ?

Person: Yeah.

01:08:14:05 01:08:16:14
- Tu veux y rester ?
- Oui.

Person: So what are your hopes for New York in the future.

01:08:16:24 01:08:20:09

Et quels sont tes espoirs pour cette ville ?

Person: Just to keeping staying diverse. I mean it's just it's the most diverse place I have ever been. And you know it's like people come from all over the world to do no only all whatever they want to do, and I am sorry like the American dreams still exist like you can come in to whatever you want to.

01:08:21:14 01:08:24:12

Qu'elle reste diversifiée.

01:08:24:21 01:08:28:04

C'est la ville qu'il l'est le plus.

01:08:29:22 01:08:34:16

Des gens du monde entier viennent y faire de l'art, ou d'autres choses.

01:08:34:20 01:08:37:19

Et désolé de le dire mais,

01:08:37:23 01:08:41:05

le rêve américain existe toujours.

[MUSIC]

[BACKGROUND NOISE]

Edina: I come from Hungary, I live in Brooklyn for almost for 8 years.

01:10:45:03 01:10:47:12

Je viens de Hongrie.

01:10:48:09 01:10:52:04

J'habite à Brooklyn depuis presque 8 ans.

Person: Why did you decided to come here.

01:10:52:16 01:10:55:13

Et pourquoi être venu ici ?

10:10:56 Edina: To come here well that's and interesting question. I did not care for such a long time. But I was very interested in this place and I wanted to see. I found myself here in, I found this city like very open and very inspiring.

01:10:56:11 01:10:59:16

C'est une question intéressante.

01:11:00:13 01:11:03:17

Je n'avais pas vraiment prévu ça.

01:11:04:09 01:11:08:19

Mais cet endroit m'intéressait, je voulais voir ça.

01:11:09:14 01:11:12:17

Je me suis trouvé ici.

01:11:15:17 01:11:20:05

J'ai trouvé cette ville très ouverte, et très inspirante.

[MUSIC]

10:11:42 Edina: I am coming from west city in the middle of cranberry and we have been always had in Croydon and I always live in this such an environment. So when I moved to New York for my studies I started to feel that I am missing this part in my life. So I started to look for it how can I reflect this in my art. So I started to make landscapes first from handmake paper and then combine it with plants and then I made street art are coming from actually the point where the Japanese gardens. When I saw this gardens and I really fell in love with them, and I thought I fall into they have such a nice energy. So I started to think about how to make kind of prefabricade gardens to somebody's wall, so they can have this kind of meditation.

01:11:41:22 01:11:46:04

Je viens d'une ville située au centre de la Hongrie.

01:11:47:08 01:11:49:19

J'ai toujours eu un jardin.

01:11:50:01 01:11:52:10

J'ai toujours vécu dans cet environnement.

01:11:52:19 01:11:55:17

Quand je suis parti à Budapest pour mes études,

01:11:56:09 01:12:00:17

j'ai ressenti comme un manque de jardinage.

01:12:03:04 01:12:05:21

J'ai alors cherché une solution,

01:12:06:22 01:12:10:06

à savoir comment refléter ça dans mon travail.

01:12:12:12 01:12:16:21

J'ai commencé à faire des paysages en papier,

01:12:17:21 01:12:21:04

combinant cela avec des plantes.

01:12:22:12 01:12:26:09

J'ai alors commencé l'art de rue en utilisant les plantes.

01:12:28:20 01:12:33:02

L'origine de tout ça reste les jardins japonais.

01:12:33:12 01:12:37:00

J'en suis tombé amoureux en les voyant.

01:12:40:07 01:12:43:14

J'y trouve une grande énergie.

01:12:49:23 01:12:54:02

J'ai réfléchi à comment faire des jardins pré-fabriqués,

01:12:54:12 01:12:57:17

afin de les installer sur les murs.

01:12:57:23 01:13:01:06

Pour que les gens y trouvent une sorte de méditation.

[MUSIC]

Person: There is video I am here to run on friendly aspect in New York.

01:13:34:05 01:13:38:12

Il y a un côté respect de l'environnement dans ton travail.

10:13:41 Edina: Oh well yes of course I am going to I am trying to use only national organic materials even the glue, and the moss, and the canvas I think the glue I make myself from flower and sugar and water. So it's very simple, and I try not to make any harm to the environment. I don't even put on anyone's property. This species I try to well in construction sites or this kind of abandon places.

01:13:38:23 01:13:41:01

Oui bien sûr.

01:13:42:14 01:13:46:14

J'essaie de n'utiliser que des produits naturels,

01:13:47:05 01:13:51:12

que ce soit pour la glue, la mousse ou le support.

01:13:51:23 01:13:56:05

Je fais ma glue moi-même, à base de sucre, de fleurs et d'eau.

01:13:57:10 01:14:01:17

J'essaie de rester lié à cet aspect environnemental.

01:14:02:24 01:14:06:19

Je n'installe pas ça n'importe où.

01:14:07:15 01:14:11:02

Comme sur des propriétés privées.

01:14:11:19 01:14:16:01

J'installe mes pièces sur des sites en construction,

01:14:16:06 01:14:19:14

ou sur ce genre d'endroits abandonnés.

[MUSIC]

Person: This art work is pretty interesting at something that's I would have creative my point of view because we are having grass grow on the wall and it's very difficult. I have a lawn in front of my house, and I work hard just to keep it growing. But this is pretty good I think this is a nice piece of art work. Green is good. I like to see greenery trees that's why I moved out of this city but I still come to work because I like nature every little nature things better.

01:14:25:13 01:14:28:23

Cet art est intéressant.

01:14:29:16 01:14:32:21

C'est très créatif je pense.

01:14:33:03 01:14:37:05

Voir cette herbe pousser sur le mur, c'est très différent.

01:14:37:23 01:14:42:13

J'en ai beaucoup devant ma maison, et j'ai du mal à la faire pousser.

01:14:43:06 01:14:47:02

C'est vraiment bien, une belle œuvre d'art.

01:14:48:03 01:14:51:12

J'aime voir de la verdure.

01:14:51:24 01:14:56:00

C'est pour ça que j'ai quitté la ville, j'y suis juste pour le travail.

01:14:56:16 01:14:58:20

Là ça amène la nature en ville.

Person: You could work for Greenpeace you something like this you have never been contacted by such an association.

01:15:00:06 01:15:03:15

Tu pourrais travailler pour "Greenpeace".

01:15:04:06 01:15:07:16

Tu n'as jamais été contactée par une association ?

10:15:08 Edina: That's a good idea I mean I never been contacted with them but and my mass installations to be as exclamation marks around the city. For this kind of reason, and my actions also contained some kind of critical attitude towards living and with the nature. It's just something you are missing and we have to pay attention otherwise it's going to disappear.

01:15:08:08 01:15:11:15

C'est une bonne idée, mais non jamais.

01:15:13:02 01:15:17:20

Je voulais que mes installations soient comme un point d'exclamation.

01:15:18:14 01:15:22:21

Pour ces raisons environnementales.

01:15:26:06 01:15:30:13

Il y a aussi un côté aseptisé dans mes actions,

01:15:30:24 01:15:35:06

vivre au contact de la nature.

01:15:36:07 01:15:40:14

C'est quelque chose qui nous manque au quotidien.

01:15:41:10 01:15:45:03

Il faut y porter attention, sinon ça disparaîtra.

[MUSIC]

Edina: We are on the roof of my studio the building of, the building on the roof top of where my studio is.

01:16:03:21 01:16:08:03

Nous sommes sur le toit où se trouve mon studio.

Person: And you have a nice point of view you?

Edina: Yes Manhattan.

01:16:10:15 01:16:14:11

- Il y a un joli point de vue.

- Oui c'est Manhattan.

Person: New-York has this reputation of being real great city for this street arts, is it true?

01:16:14:20 01:16:21:14

New York est réputée pour être ouverte sur l'art de rue.

01:16:22:14 01:16:24:04

Est-ce la vérité ?

10:16:25 Edina: I always find people very often to this, so yes I think so. And even like the city it's having some great opportunity for artist to make street art things like. So we are not talking about just illegal words but there is some commission really be peace's. I hope that it's going to keep being like this. Having more and more green spaces, if you spend even the little time here you don't feel like stranger here. Because it's seems like everybody is coming from somewhere, like everybody can feel home.

01:16:24:19 01:16:28:09

Je trouve toujours des gens très ouverts.

01:16:28:19 01:16:31:11

Donc oui je pense.

01:16:34:15 01:16:39:11

La ville offre en plus des opportunités aux artistes de rue.

01:16:41:14 01:16:44:13

Il n'y a pas que des actions illégales.

01:16:44:18 01:16:47:17

Il y a aussi de grosses commandes.

01:16:50:03 01:16:54:10

J'espère vraiment que ça va rester ainsi,

01:16:56:03 01:17:00:10
et qu'il y aura toujours plus d'espaces verts.

01:17:01:21 01:17:06:20
Même si tu passes peu de temps ici, tu te sens pas étranger.

01:17:09:03 01:17:12:21
Tout le monde vient d'ailleurs,

01:17:13:08 01:17:16:08
mais on se sent tous comme chez nous ici.

[MUSIC]

10:19:12 Joshua: I am originally from Pittsburgh but I move the city about ten years ago .So I feel like I am New Yorker now. Well I studied painting and illustration early in my career. And then I recently went back to school. At the school of visual arts here in Manhattan, and I studied sculpture and some more paintings. And just got sort of immersed in art talk and the art scene, saw lot of galleries things like that.

01:19:11:07 01:19:14:22
Je viens de Pittsburgh, je suis arrivé il y a 10 ans.

01:19:15:11 01:19:18:02
Je me sens new yorkais aujourd'hui.

01:19:18:12 01:19:22:00
J'ai étudié la peinture et l'illustration, étant plus jeune.

01:19:22:16 01:19:25:16
Et je suis récemment retourné à l'école,

01:19:26:18 01:19:30:04
pour y étudier la sculpture.

[MUSIC]

Person: And do you consider yourself as a street artist?

01:19:43:24 01:19:45:11
Et tu te considères artiste de rue ?

Joshua: Yeah, that's funny I was sort of thrown into the street art group. I was thought of street arts as tagging or you know, graffiti. But in 2008 when this project sort of launched there was a lot of new street interventions and a lot of different groups were entering into the street. Well I think it was really growing at that time, street art. It was really had a lot of [20:08]. I think I came-in at the right time and from then on I

just sort of fell under that category of street art. I am really flattered by it, I think it's been a lot of great history through it. And it still feels fairly young and there opportunities are huge for it. So I like where it is, I don't like really to categories anybody's work. I think everybody kind of jumps between the two, but I am happy to be called as street artist.

01:19:45:16 01:19:49:15

C'est drôle mais on m'a comme intégré à un groupe d'art de rue.

01:19:49:23 01:19:54:05

J'ai toujours pensé que l'art de rue, c'était le graffiti ou le tag.

01:19:54:11 01:19:57:18

En 2008 quand j'ai lancé ce projet,

01:19:57:24 01:20:02:22

il y avait beaucoup d'interventions de rue, des groupes qui se créaient.

01:20:03:05 01:20:07:04

L'art de rue était en plein essor à ce moment là.

01:20:07:12 01:20:10:05

Je suis arrivé au bon moment.

01:20:10:12 01:20:13:24

Depuis ce moment je fais partie d'une catégorie.

01:20:14:08 01:20:18:03

J'en suis flatté car l'art de rue a une riche histoire ici.

01:20:18:12 01:20:22:19

Ca reste un mouvement jeune, avec plein d'opportunités.

01:20:23:01 01:20:27:24

Je n'aime pas trop être catalogué, car c'est un seul et même monde.

01:20:28:07 01:20:32:00

Je suis heureux d'être considéré artiste de rue.

[MUSIC]

10:20:47 Joshua: I am giving you a surprise. A lot of people love to walk on the street. We are sort of overlooking our environment a lot of times. And it looks like trash on the ground and then all of a sudden it pops up and you know, the community that would gather around the sculpture sometimes is also really interesting to me because conversation start a new things start to happen. So it's a place where New Yorkers and sort of pick off the master they were, and just sort of the involve in the art and...

01:20:46:00 01:20:49:01

J'offre la surprise.

01:20:49:10 01:20:52:17

Les gens observent beaucoup leur environnement.

01:20:52:22 01:20:55:23

Ils voient alors un sac poubelle au sol.

01:20:56:06 01:20:58:09

Et soudainement ça se gonfle.

01:20:59:04 01:21:02:05

Parfois les gens se mettent autour, ils m'interpellent.

01:21:03:12 01:21:06:21

Les conversations commencent, de nouvelles choses se passent.

01:21:07:10 01:21:11:05

C'est un endroit où les New Yorkais enlèvent leur masque,

01:21:11:07 01:21:14:07

et s'impliquent dans l'art.

[MUSIC]

Person: You like to see some [0:21:41].

01:21:40:24 01:21:43:11

Vous aimez voir ce genre d'intervention ?

Lady: Of course I would I love this is New York isn't it?

01:21:43:22 01:21:46:15

Oui j'adore. C'est New York.

Person: [0:21:47] New York?

Lady: Yes, I love this stuff it's wonderful. It puts smile on your face. It's wonderful that people are doing this. Thank you.

01:21:46:20 01:21:50:03

- C'est typique ?

- Oui et j'aime ça, c'est beau.

01:21:50:06 01:21:52:15

Ca fait **sourire** les gens.

Person: You make this street more beautiful for you?

01:21:54:11 01:21:57:10

Ca rend les rues plus belles ?

Lady: Um ... it makes my life more interesting coming here and go to work this morning. So this is magnificent, take care.

01:21:57:14 01:22:01:20

Ca rend ma vie plus intéressante, en allant au travail ce matin.

01:22:02:01 01:22:04:01

C'est magnifique.

[BACKGROUND NOISE]

10:22:15 Person: I think its little genius a who would ever come up with an idea to make two horses and a garbage bag and at lot of people in my city do something like this and what I like to telling you. I think it's fantastic. You do more of it.

01:22:13:19 01:22:19:07

C'est très ingénieux d'utiliser l'air de la bouche d'aération du métro.

01:22:20:04 01:22:24:16

Ca ressemble à deux chevaux, faits à partir de sac poubelle.

01:22:25:10 01:22:30:05

Voir tout ces gens qui passent, et s'arrêtent pour regarder.

01:22:30:11 01:22:33:17

C'est fantastique, on en veut plus.

Person: You turn to this [0:22:35] daily life and see this kind of thing.

01:22:34:05 01:22:37:20

Ca change votre quotidien ?

Person: Well today is great day. I woke up.

01:22:38:12 01:22:41:03

C'est une bonne journée, je viens de me lever.

Person: It would be a great day.

01:22:41:10 01:22:44:13

Oui ça va être une bonne journée.

Person: [0:22:44] great day. That's going to be great day. That's going to be great day.

01:22:41:10 01:22:44:13

Oui ça va être une bonne journée.

Person: And that's good because see in the middle now. We pointed out shape like a heart. You all have heart. Okay is that good? My name is César, welcome to New York City.

01:22:44:24 01:22:49:00

C'est bien car si on s'approche,

01:22:50:10 01:22:54:13

on dirait qu'ils ont un cœur comme nous.

01:22:55:07 01:22:58:02

Je suis César. Bienvenue à New York !

[MUSIC]

Person: Why I decided to bring your sculpture in the street.

01:23:23:19 01:23:27:11

Pourquoi avoir amené tes sculptures dans la rue ?

10:23:27 Joshua: Well one thing was, I wanted to show my work, and I wasn't giving seen in galleries and I just didn't have that opportunity at the time. And the second reason was the street was, where the wind was coming from. So it's sort of asked to be installed on the street. So I like the use the setting something up and letting the city finish it off. And this was a great way for me to install something and then also work with the city to sort of make it happen. So the street ask for the project then I just sort of used it.

01:23:29:15 01:23:34:10

Je voulais montrer mon travail, et je n'avais pas d'autres opportunités.

01:23:35:04 01:23:39:16

Et puis l'air vient de la rue, donc ça ne marche qu'ici.

01:23:42:01 01:23:46:21

J'aime créer quelque chose, et c'est la ville qui le finalise.

01:23:47:09 01:23:52:09

C'est comme collaborer avec la ville, pour que ça marche.

01:23:53:10 01:23:56:24

La rue est en demande de projets, et j'utilise ça.

Person: Do you think New York is a good place for express yourself on the street.

01:23:57:11 01:24:01:14

New York est un bon endroit pour s'exprimer dans la rue ?

Joshua: Yeah exactly, New York is beautiful I mean.

01:24:01:19 01:24:03:16

Oui c'est parfait pour ça.

Person: For what?

Joshua: People just enjoy that there in a creative environment they like to surprise. They love that part of New York that you get an opportunity to kind a be surprised to see beautiful work. You know I think we were all inspired by each other and we push each other, so when you see something street art wise or a beautiful [24:21] our performance on the street, whether its people break dancing or you know, playing their music. It just New York is ask for that sort of creative burst of energy. We are just all popping at the seam and that's why I love it here. You can kind of make something like this and get attention and ... and people are really encouraging about it and you know, I love New York for that.

01:24:04:04 01:24:06:22

Les gens aiment la créativité.

01:24:07:15 01:24:12:10

Ils aiment être surpris, ils aiment cette facette de leur ville.

01:24:13:16 01:24:17:15

On s'inspire tous les uns des autres.

01:24:18:03 01:24:22:23

On peut voir des œuvres dans la rue, des peintures murales,

01:24:23:17 01:24:26:15

tout type de **performance**,

01:24:27:14 01:24:31:15

de la danse de rue ou des musiciens.

01:24:32:20 01:24:37:15

New York est en demande continue de création, et d'énergie.

01:24:38:16 01:24:43:24

C'est ce que j'aime ici, tu fais quelque chose, et on y prête attention.

01:24:44:11 01:24:47:19

J'aime New York pour ça.

[MUSIC]

10:25:00 Joshua: We are now in union square this is 14 street and this is where a lot of NYU students or a lot of different groups sort of me lot of people hang out here at lunch and grab some food.

01:25:00:01 01:25:03:01

Nous sommes à Union Square.

01:25:03:22 01:25:07:05

Les New Yorkais aiment s'y poser,

01:25:07:13 01:25:11:06

et y venir pour la pause déjeuner.

Person: And a special character?

Joshua: Yeah we got George Washington, you can see the empire state building in the back ground just a part bit of places sort of hangout.

01:25:12:14 01:25:15:18

- Avec un célèbre personnage.

- Oui c'est George Washington

01:25:16:12 01:25:19:20

L'Empire State Building derrière.

Person: How you seeing this three terms as involved in New York?

01:25:22:11 01:25:26:16

Comment l'art de rue a évolué à New York ?

Joshua: You know, I am not too tight into a lot of the street artist, but what I do see is a lot more three dimensional work. Maybe years ago it was a lot of graffiti spray paintwork, you know, now I am seeing a lot of ... a lot of three dimensional structures, whether it's attached to building or a something like I am doing you know, I think sculpture is started to become more a part of street art.

01:25:28:08 01:25:31:14

Je ne suis pas assez au courant.

01:25:32:02 01:25:36:22

Ce que je fais c'est plus du travail en 3 dimensions.

01:25:37:18 01:25:42:05

Il y a quelques années c'était beaucoup de graffitis.

01:25:44:03 01:25:47:21

Aujourd'hui on voit beaucoup de structures 3D.

01:25:48:01 01:25:52:08

Parfois attachées sur les immeubles, ou dans le même style que le mien.

01:25:52:16 01:25:57:00

La sculpture fait vraiment partie de l'art de rue.

Person: Because you form of street artist kind of legal street arts.

01:25:58:09 01:26:03:09

Parce que c'est une forme d'art de rue légale ?

10:26:04 Joshua: Yeah, I never run in the any problems with anybody asking me to remove it or ... or one time a police officer said I do ... I would ask to remove that but I like it too much.

01:26:04:08 01:26:08:05

Je n'ai jamais eu de soucis, à devoir enlever mes sculptures.

01:26:08:23 01:26:13:16

Un policier m'a dit une fois : « je devrais l'enlever mais j'aime trop ça ».

[MUSIC]

Person: Imagine New York would be a person in front of you. What would you like to say to her?

01:26:19:21 01:26:24:03

Si New York était une personne, que lui dirais-tu ?

Edina: Keep going green even greener.

01:26:24:16 01:26:28:06

Reste verte, toujours plus verte.

Joshua: Thank you for all the inspiration and all the support. You are beautiful and inspiring. I love the sounds and the noise that you make.

01:26:28:15 01:26:31:07

Merci pour cette inspiration et ce support.

01:26:31:12 01:26:34:06

Tu es belle, inspirante.

01:26:34:10 01:26:36:23

J'aime le bruit que tu fais.

Person: Well she is mean. She is beautiful. She is exciting. She is brutal. I guess I probably just say will you marry me?

01:26:37:23 01:26:41:10

Elle est sévère, magnifique,

01:26:42:20 01:26:45:06

excitante et brutale.

01:26:46:13 01:26:48:24

Je lui dirais, veux tu m'épouser ?